

TRADEMARK ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1

Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT		
NATURE OF CONVEYANCE:	CHANGE OF NAME		
CONVEYING PARTY DATA			
Name	Formerly	Execution Date	Entity Type
Panasonic Electric Works Taiko Device Co., Ltd.		01/01/2012	CORPORATION: JAPAN
RECEIVING PARTY DATA			
Name:	Panasonic Industrial Devices Taiko Co., Ltd.		
Street Address:	1843-6 Aza Higashiyama		
Internal Address:	Kamiishigami		
City:	Ohtawara-shi, Tochigi		
State/Country:	JAPAN		
Postal Code:	324-0037		
Entity Type:	CORPORATION: JAPAN		
PROPERTY NUMBERS Total: 3			
Property Type	Number	Word Mark	
Registration Number:	3621574	TD	
Registration Number:	3681986	TAIKO	
Registration Number:	3733561	TD	
CORRESPONDENCE DATA			
Fax Number:	7038362787		
<i>Correspondence will be sent to the e-mail address first; if that is unsuccessful, it will be sent via US Mail.</i>			
Phone:	703-836-6400		
Email:	email@oliff.com		
Correspondent Name:	Oliff & Berridge, PLC		
Address Line 1:	P. O. Box 320850		
Address Line 4:	Alexandria, VIRGINIA 22320-4850		
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	135623, 135624		

CH \$90.00 3621574

DOMESTIC REPRESENTATIVE

Name:

Address Line 1:

Address Line 2:

Address Line 3:

Address Line 4:

NAME OF SUBMITTER:	William P. Berridge
Signature:	/William P. Berridge/
Date:	10/15/2012

Total Attachments: 15

source=Change of Name and Translation#page1.tif
source=Change of Name and Translation#page2.tif
source=Change of Name and Translation#page3.tif
source=Change of Name and Translation#page4.tif
source=Change of Name and Translation#page5.tif
source=Change of Name and Translation#page6.tif
source=Change of Name and Translation#page7.tif
source=Change of Name and Translation#page8.tif
source=Change of Name and Translation#page9.tif
source=Change of Name and Translation#page10.tif
source=Change of Name and Translation#page11.tif
source=Change of Name and Translation#page12.tif
source=Change of Name and Translation#page13.tif
source=Change of Name and Translation#page14.tif
source=Verification of Translation#page1.tif

履歴事項全部証明書

栃木県大田原市上石上字東山1843番地6
 パナソニックデバイスタイコー株式会社
 会社法人等番号 0600-01-012852

商号	株式会社タイコーデバイス	
	パナソニック電工タイコーデバイス株式会社	平成22年10月 1日変更 平成22年10月 1日登記
	パナソニックデバイスタイコー株式会社	平成24年 1月 1日変更 平成24年 1月 4日登記
本店	栃木県大田原市上石上字東山1843番地6	
公告をする方法	官報に掲載してする	平成17年 6月27日変更 平成17年 7月11日登記
会社成立の年月日	昭和33年2月28日	
目的	<ol style="list-style-type: none"> 1. 電気通信機械器具及び電気機器の製造販売 2. 電気通信機械器具及び電気機器の製造のための工具機器の製造販売 3. 前項に附帯する一切の業務 <p style="text-align: right;">平成17年 6月27日変更 平成17年 7月11日登記</p>	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. 電気機械器具および各種機械器具の製造ならびに販売 2. 各種金属工業加工品および各種成型加工品の製造ならびに販売 3. 各種器具類の製造設備および工具機器の製造ならびに販売 4. 前各号に付帯または関連する一切の事業 <p style="text-align: right;">平成22年 6月29日変更 平成22年 7月20日登記</p>	
単元株式数	100株	平成14年 6月28日設定 平成15年 7月 9日登記 平成22年 6月29日廃止 平成22年 7月20日登記
発行可能株式総数	199万5000株	
発行済株式の総数 並びに種類及び数	発行済株式の総数 90万5000株	平成20年 1月16日変更 平成20年 1月23日登記

栃木県大田原市上石上字東山1843番地6
 パナソニックデバイスタイコー株式会社
 会社法人等番号 0600-01-012852

株券を発行する旨の定め	当会社の株式については、株券を発行する 平成17年法律第87号第136条の規定により平成18年5月1日登記		
資本金の額	金4億5250万円	平成20年 1月16日変更 平成20年 1月23日登記	
株式の譲渡制限に関する規定	当会社の株式を譲渡するには、取締役会の承認を必要とする。 平成20年 8月 1日設定 平成20年 8月 6日登記		
役員に関する事項	取締役	古川 勇	平成19年 6月29日重任 平成19年 7月17日登記
	取締役	古川 勇	平成21年 6月29日重任 平成21年 7月22日登記
	取締役	古川 勇	平成22年 6月29日重任 平成22年 7月20日登記
	取締役	古川 勇	平成23年 6月23日重任 平成23年 7月 4日登記
	取締役	岡 清 孝	平成19年 6月29日重任 平成19年 7月17日登記
	取締役	岡 清 孝	平成21年 6月29日重任 平成21年 7月22日登記
	取締役	岡 清 孝	平成22年 6月29日重任 平成22年 7月20日登記
	取締役	岡 清 孝	平成23年 6月23日重任 平成23年 7月 4日登記

栃木県大田原市上石上字東山1843番地6
 パナニックデバイスタイコー株式会社
 会社法人等番号 0600-01-012852

	取締役	<u>菅由美男</u>	平成19年 6月29日重任
			平成19年 7月17日登記
	取締役	<u>菅由美男</u>	平成21年 6月29日重任
			平成21年 7月22日登記
			平成22年 6月29日退任
			平成22年 7月20日登記
	取締役	<u>末永栄二</u>	平成19年 6月29日重任
			平成19年 7月17日登記
	取締役	<u>末永栄二</u>	平成21年 6月29日重任
			平成21年 7月22日登記
			平成22年 6月29日退任
			平成22年 7月20日登記
取締役	<u>木曾浩之</u>	平成19年 6月29日重任	
		平成19年 7月17日登記	
取締役	<u>木曾浩之</u>	平成21年 6月29日重任	
		平成21年 7月22日登記	
		平成22年 6月29日退任	
		平成22年 7月20日登記	
取締役	<u>高橋茂</u>	平成19年 6月29日重任	
		平成19年 7月17日登記	
取締役	<u>高橋茂</u>	平成21年 6月29日重任	
		平成21年 7月22日登記	
		平成22年 6月29日退任	
		平成22年 7月20日登記	

栃木県大田原市上石上字東山1843番地6
 パナソニックデバイスタイコー株式会社
 会社法人等番号 0600-01-012852

	<u>取締役</u>	<u>二 郷 亨</u>	平成19年 6月29日重任
			平成19年 7月17日登記
	<u>取締役</u>	<u>二 郷 亨</u>	平成21年 6月29日重任
			平成21年 7月22日登記
			平成22年 6月29日退任
			平成22年 7月20日登記
	<u>取締役</u>	<u>ロルフ・キンペル</u>	平成19年 6月29日重任
			平成19年 7月17日登記
	<u>取締役</u>	<u>ロルフ・キンペル</u>	平成21年 6月29日重任
			平成21年 7月22日登記
			平成22年 6月29日退任
			平成22年 7月20日登記
<u>取締役</u>	<u>古川 康 司</u>	平成19年 6月29日就任	
		平成19年 7月17日登記	
<u>取締役</u>	<u>古川 康 司</u>	平成21年 6月29日重任	
		平成21年 7月22日登記	
		平成22年 6月29日退任	
		平成22年 7月20日登記	
<u>取締役</u>	<u>清 野 哲 夫</u>	平成20年 6月25日就任	
		平成20年 7月11日登記	
<u>取締役</u>	<u>清 野 哲 夫</u>	平成21年 6月29日重任	
		平成21年 7月22日登記	
<u>取締役</u>	<u>清 野 哲 夫</u>	平成22年 6月29日重任	
		平成22年 7月20日登記	
		平成23年 6月23日退任	
			平成23年 7月 4日登記

栃本県大田原市上石上字東山1843番地6
 パナソニックデバイスタイコー株式会社
 会社法人等番号 0600-01-012852

	<u>取締役</u> 佐谷 紳一郎	平成20年 6月25日就任
		平成20年 7月11日登記
		平成21年 6月29日退任
		平成21年 7月22日登記
	<u>取締役</u> 荒谷 悦司	平成21年 6月29日就任
		平成21年 7月22日登記
		平成22年 6月29日退任
		平成22年 7月20日登記
<u>取締役</u> 野口 博信	平成22年 6月29日就任	
	平成22年 7月20日登記	
<u>取締役</u> 野口 博信	平成23年 6月23日重任	
	平成23年 7月 4日登記	
<u>取締役</u> 谷 和 憲	平成22年 6月29日就任	
	平成22年 7月20日登記	
<u>取締役</u> 谷 和 憲	平成23年 6月23日重任	
	平成23年 7月 4日登記	
<u>取締役</u> 奥 野 薫	平成22年 6月29日就任	
	平成22年 7月20日登記	
<u>取締役</u> 奥 野 薫	平成23年 6月23日重任	
	平成23年 7月 4日登記	
<u>取締役</u> 信 時 和 弘	平成22年 6月29日就任	
	平成22年 7月20日登記	
<u>取締役</u> 信 時 和 弘	平成23年 6月23日重任	
	平成23年 7月 4日登記	

栃木県大田原市上石上字東山1843番地6
 パナソニックデバイスタイコー株式会社
 会社法人等番号 0600-01-012852

	取締役 <u>西川豊隆</u>	平成22年 6月29日就任
		平成22年 7月20日登記
	取締役 <u>西川豊隆</u>	平成23年 6月23日重任
		平成23年 7月 4日登記
		平成23年 9月30日辞任
		平成23年10月12日登記
	取締役 <u>佐々木繁</u>	平成23年 6月23日就任
		平成23年 7月 4日登記
	取締役 <u>三原義博</u>	平成23年10月 1日就任
		平成23年10月12日登記
	<u>東京都大田区北馬込一丁目23番2号</u> 代表取締役 <u>古川勇</u>	平成19年 6月29日重任
		平成19年 7月17日登記
<u>東京都大田区北馬込一丁目23番2号</u> 代表取締役 <u>古川勇</u>	平成21年 6月29日重任	
	平成21年 7月22日登記	
	平成22年 6月29日退任	
	平成22年 7月20日登記	
<u>千葉県千葉市緑区おゆみ野中央一丁目12番地80</u> 代表取締役 <u>岡清孝</u>	平成19年 6月29日重任	
	平成19年 7月17日登記	
<u>千葉県千葉市緑区おゆみ野中央一丁目12番地80</u> 代表取締役 <u>岡清孝</u>	平成21年 6月29日重任	
	平成21年 7月22日登記	
<u>千葉県千葉市緑区おゆみ野中央一丁目12番地80</u> 代表取締役 <u>岡清孝</u>	平成22年 6月29日重任	
	平成22年 7月20日登記	
	平成23年 6月23日退任	
	平成23年 7月 4日登記	
<u>三重県度会郡玉城町上田辺577番地11</u> 代表取締役 <u>野口博信</u>	平成23年 6月23日就任	
	平成23年 7月 4日登記	

栃木県大田原市上石上字東山1843番地6
 パナソニックデバイスタイコー株式会社
 会社法人等番号 0600-01-012852

	監査役 <u>増井紀元</u>	平成20年 6月25日 就任
		平成20年 7月11日 登記
		平成21年 6月29日 辞任
		平成21年 7月22日 登記
	監査役 <u>渡辺研一</u>	平成21年 6月29日 就任
		平成21年 7月22日 登記
		平成22年 6月29日 辞任
		平成22年 7月20日 登記
監査役 <u>宮下英二</u>	平成22年 6月29日 就任	
	平成22年 7月20日 登記	
吸収合併	平成22年10月1日東京都港区高輪二丁目21番28号株式会社タイコーデバイステクノを合併 平成22年10月 1日 登記	
取締役会設置会社に関する事項	取締役会設置会社 平成17年法律第87号第136条の規定により平成18年 5月 1日 登記	
監査役設置会社に関する事項	監査役設置会社 平成17年法律第87号第136条の規定により平成18年 5月 1日 登記	
登記記録に関する事項	平成元年法務省令第15号附則第3項の規定により 平成15年 3月17日 移記	

これは登記簿に記録されている開示されていない事項の全部であることを証明した書面である。

(宇都宮地方法務局管轄)

平成24年 6月 7日

宇都宮地方法務局大田原支局
 登記官

三 田 照 夫



整理番号 コ101186

* 下線のあるものは抹消事項であることを示す。

7/7

TRADEMARK

REEL: 004881 FRAME: 0313

Record of all current filings on Commercial Register

1843-6 Aza Higashiyama, Kamiishigami, Ohtawara-shi, Tochigi Prefecture, Japan

Panasonic Industrial Devices Taiko Co., Ltd.

Company's Code: 0600-01-012852

Company name:	<u>Taiko Device, Ltd.</u>	
	Panasonic Electric Works Taiko Device Co., Ltd.	Amended: October 1, 2010 Registered: October 1, 2010
	Panasonic Industrial Devices Taiko Co., Ltd.	Amended: January 1, 2012 Registered: January 4, 2012
Head Office:	1843-6 Aza Higashiyama, Kamiishigami, Ohtawara-shi, Tochigi Prefecture, Japan	
Method of public notices:	The Company shall give publication of the notice on the official gazette.	Amended: June 27, 2005 Registered: July 11, 2005
Date of incorporation:	February 28, 1958	
Business Purposes:	<u>1.Manufacture and sale of electrical communication machinery and appliances as well as electrical machinery and appliance;</u> <u>2.Manufacture and sale of tools and machinery for manufacture of electrical communication machinery and appliances as well as electrical machinery and appliances;</u> <u>3.All business pertaining to the aforementioned matters.</u> Amended: June 27, 2005 Registered: July 11,2005	
	1.Manufacture and sale of electrical machinery and appliances as well as various types of machinery and appliances; 2.Manufacture and sale of various types of processed metal products as well as types of molded products; 3.Manufacture and sale of device-related manufacturing equipment as well as tools and machinery; 4.All business pertaining to or associated with the aforementioned matters. Amended: June 29, 2010 Registered: July 20, 2010	
Number of shares per unit:	100 shares	Established: June 28, 2002 Registered: July 9, 2003
		Discontinued: June 29, 2010 Registered: July 20, 2010
Total number of issuable shares:	1,995,000 shares	
Total number of shares issued by the Company, type of shares and the number of shares of each type:	Total number of shares issued 905,000 shares	Amended: January 16, 2008
		Registered: January 23, 2008

Allocation number: Ko 101186 *Any underlined item indicates that such item has been deleted from the record.

1/7

1843-6 Aza Higashiyama, Kamiishigami, Ohtawara-shi, Tochigi Prefecture, Japan
 Panasonic Industrial Devices Taiko Co., Ltd.
 Company's Code: 0600-01-012852

Decision to issue shares:	The company will issue new shares. Registered on May 1, 2006 in accordance with the provisions under Article 136 of Law No.87 of 2005	
Amount of share capital:	JPY 452,500,000	Amended: January 16, 2008 Registered: January 23, 2008
Exemption of restriction on transfer of shares:	Authorization of the Board of Director shall be needed for the transfer or acquisition of shares of the company. Established: August 1, 2008 Registered: August 6, 2008	
Details of the Directors and the Auditors of the Company:	<u>Isamu Furukawa (Director)</u>	Reappointed: June 29, 2007 Registered: July 17, 2007
	<u>Isamu Furukawa (Director)</u>	Reappointed: June 29, 2009 Registered: July 22, 2009
	<u>Isamu Furukawa (Director)</u>	Reappointed: June 29, 2010 Registered: July 20, 2010
	Isamu Furukawa (Director)	Reappointed: June 23, 2011 Registered: July 4, 2011
	<u>Kiyotaka Oka (Director)</u>	Reappointed: June 29, 2007 Registered: July 17, 2007
	<u>Kiyotaka Oka (Director)</u>	Reappointed: June 29, 2009 Registered: July 22, 2009
	<u>Kiyotaka Oka (Director)</u>	Reappointed: June 29, 2010 Registered: July 20, 2010
	Kiyotaka Oka (Director)	Reappointed: June 23, 2011 Registered: July 4, 2011

1843-6 Aza Higashiyama, Kamiishigami, Ohtawara-shi, Tochigi Prefecture, Japan

Panasonic Industrial Devices Taiko Co., Ltd.

Company's Code: 0600-01-012852

	<u>Yumio Suga (Director)</u>	Reappointed: June 29, 2007
		Registered: July 17, 2007
	<u>Yumio Suga (Director)</u>	Reappointed: June 29, 2009
		Registered: July 22, 2009
		Resigned: June 29, 2010
		Registered: July 20, 2010
	<u>Eiji Suenaga (Director)</u>	Reappointed: June 29, 2007
		Registered: July 17, 2007
	<u>Eiji Suenaga(Director)</u>	Reappointed: June 29, 2009
		Registered: July 22, 2009
		Resigned: June 29, 2010
		Registered: July 20, 2010
<u>Hiroyuki Kiso (Director)</u>	Reappointed: June 29, 2007	
	Registered: July 17, 2007	
<u>Hiroyuki Kiso(Director)</u>	Reappointed: June 29, 2009	
	Registered: July 22, 2009	
	Resigned: June 29, 2010	
	Registered: July 20, 2010	
<u>Shigeru Takahashi (Director)</u>	Reappointed: June 29, 2007	
	Registered: July 17, 2007	
<u>Shigeru Takahashi (Director)</u>	Reappointed: June 29, 2009	
	Registered: July 22, 2009	
	Resigned: June 29, 2010	
	Registered: July 20, 2010	

1843-6 Aza Higashiyama, Kamiishigami, Ohtawara-shi, Tochigi Prefecture, Japan

Panasonic Industrial Devices Taiko Co., Ltd.

Company's Code: 0600-01-012852

	<u>Susumu Nigo (Director)</u>	Reappointed: June 29, 2007
		Registered: July 17, 2007
	<u>Susumu Nigo (Director)</u>	Reappointed: June 29, 2009
		Registered: July 22, 2009
		Resigned: June 29, 2010
		Registered: July 20, 2010
	<u>Rolf Kimpel (Director)</u>	Reappointed: June 29, 2007
		Registered: July 17, 2007
	<u>Rolf Kimpel (Director)</u>	Reappointed: June 29, 2009
		Registered: July 22, 2009
		Resigned: June 29, 2010
		Registered: July 20, 2010
	<u>Yasushi Furukawa (Director)</u>	Appointed: June 29, 2007
		Registered: July 17, 2007
	<u>Yasushi Furukawa (Director)</u>	Reappointed: June 29, 2009
	Registered: July 22, 2009	
	Resigned: June 29, 2010	
	Registered: July 20, 2010	
<u>Tetsuo Seino (Director)</u>	Appointed: June 25, 2008	
	Registered: July 11, 2008	
<u>Tetsuo Seino (Director)</u>	Reappointed: June 29, 2009	
	Registered: July 22, 2009	
<u>Tetsuo Seino (Director)</u>	Reappointed: June 29, 2010	
	Registered: July 20, 2010	
	Resigned: June 23, 2011	
	Registered: July 4, 2011	

1843-6 Aza Higashiyama, Kamiishigami, Ohtawara-shi, Tochigi Prefecture, Japan

Panasonic Industrial Device Taiko Co., Ltd.

Company's Code: 0600-01-012852

	<u>Shinichiro Satani (Director)</u>	Appointed: June 25, 2008
		Registered: July 11, 2008
		Resigned: June 29, 2009
		Registered: July 22, 2009
	<u>Etsuji Araya (Director)</u>	Appointed: June 29, 2009
		Registered: July 22, 2009
		Resigned: June 29, 2010
		Registered: July 20, 2010
	<u>Hironobu Noguchi (Director)</u>	Appointed: June 29, 2010
		Registered: July 20, 2010
	Hironobu Noguchi (Director)	Reappointed: June 23, 2011
		Registered: July 4, 2011
	<u>Kazunori Tani (Director)</u>	Appointed: June 29, 2010
		Registered: July 20, 2010
	Kazunori Tani (Director)	Reappointed: June 23, 2011
		Registered: July 4, 2011
	<u>Kaoru Okuno (Director)</u>	Appointed: June 29, 2010
		Registered: July 20, 2010
	Kaoru Okuno (Director)	Reappointed: June 23, 2011
		Registered: July 4, 2011
	<u>Kazuhiro Nobutoki (Director)</u>	Appointed: June 29, 2010
		Registered: July 20, 2010
	Kazuhiro Nobutoki (Director)	Reappointed: June 23, 2011
		Registered: July 4, 2011

1843-6 Aza Higashiyama, Kamiishigami, Ohtawara-shi, Tochigi Prefecture, Japan
 Panasonic Industrial Devices Taiko Co., Ltd.
 Company's Code: 0600-01-012852

	<u>Toyotaka Nishikawa (Director)</u>	Appointed: June 29, 2010
		Registered: July 20, 2010
	<u>Toyotaka Nishikawa (Director)</u>	Reappointed: June 23, 2011
		Registered: July 4, 2011
		Resigned: September 30, 2011
		Registered: October 12, 2011
	<u>Shigeru Sasaki (Director)</u>	Appointed: June 23, 2011
		Registered: July 4, 2011
	<u>Yoshihiro Mihara (Director)</u>	Appointed: October 1, 2011
		Registered: October 12, 2011
	<u>1-23-2 Kitamagome, Ota-ku, Tokyo Isamu Furukawa (Representative Director)</u>	Reappointed: June 29, 2007
		Registered: July 17, 2007
<u>1-23-2 Kitamagome, Ota-ku, Tokyo Isamu Furukawa (Representative Director)</u>	Reappointed: June 29, 2009	
	Registered: July 22, 2009	
	Resigned: June 29, 2010	
	Registered: July 20, 2010	
<u>1-12-80 Oyuminochuo, Midori-ku, Chiba City, Chiba Prefecture Kiyotaka Oka (Representative Director)</u>	Reappointed: June 29, 2007	
	Registered: July 17, 2007	
<u>1-12-80 Oyuminochuo, Midori-ku, Chiba City, Chiba Prefecture Kiyotaka Oka (Representative Director)</u>	Reappointed: June 29, 2009	
	Registered: July 22, 2009	
<u>1-12-80 Oyuminochuo, Midori-ku, Chiba City, Chiba Prefecture Kiyotaka Oka (Representative Director)</u>	Reappointed: June 29, 2010	
	Registered: July 20, 2010	
	Resigned: June 23, 2011	
	Registered: July 4, 2011	
<u>577-11 Kamitanabe, Tamaki-cho, Watarai-gun, Mie Prefecture Hironobu Noguchi (Representative Director)</u>	Appointed: June 23, 2011	
	Registered: July 4, 2011	

1843-6 Aza Higashiyama, Kamiishigami, Ohtawara-shi, Tochigi Prefecture, Japan
 Panasonic Industrial Devices Taiko Co., Ltd.
 Company's Code: 0600-01-012852

	<u>Toshiharu Masui (Auditor)</u>	Reappointed: June 25, 2008
		Registered: July 11, 2008
	<u>Kenichi Watanabe (Auditor)</u>	Resigned: June 29, 2009
		Registered: July 22, 2009
	<u>Eiji Miyashita (Auditor)</u>	Appointed: June 29, 2009
		Registered: July 22, 2009
	Resigned: June 29, 2010	
	Registered: July 20, 2010	
Merger & acquisition	The company merged with Taiko Device Techno & Co., Ltd. of 2-21-28 Takanawa, Minato-ku, Tokyo on October 1, 2010. Registered: November 1, 2010	
Matters concerning Company with Board of Directors	Company with Board of Directors Registered on May 1, 2006 in accordance with the provisions under Article 136 of Law No.87 of 2005	
Matters concerning Company with Auditors	Company with Auditors Registered on May 1, 2006 in accordance with the provisions under Article 136 of Law No.87 of 2005	
Matters concerning registration records	In accordance with the provisions under Supplementary Provision 15(3) of Ministry of Justice Ordinance of 1988 Transferred: March 17, 2003	

This document sets out the record all currently effective filings entered on the commercial register.

(Jurisdiction of Utsunomiya District Legal Affairs Bureau)

June 7, 2012

Registrar of Ohtawara branch office of Utsunomiya District Legal Affairs Bureau:

Teruo Mita

Seal of Registrar of Ohtawara branch office of Utsunomiya District Legal Affairs Bureau
--

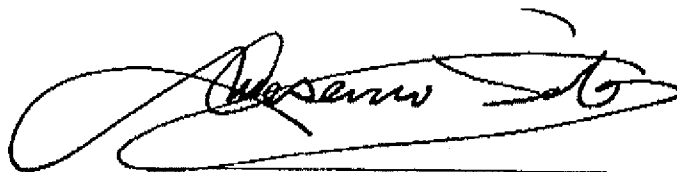
VERIFICATION OF TRANSLATION

I, Masami SATO having my business office

at 8th floor Diamond Bldg. 8-12-1, Nishishinjuku,
Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023 Japan

hereby declare as follows:

1. I am proficient both in English and Japanese.
2. I have translated the documents attached hereto and certify that,
to the best of my knowledge and belief,
the following is a true translation of the document.



Masami Sato
Patent Attorney